

L'ÉVALUATION DE LA LECTURE: UNE APPROCHE PAR L'ENSEIGNEMENT DES STRATÉGIES

Érick Falardeau, Frédéric Guay, Pierre Valois
Université Laval, Québec



PLAN DE LA PRÉSENTATION

Présentation de la recherche-action

- ♦ Élaboration d'outils d'apprentissage et d'évaluation avec enseignants et CP
- ♦ Présentation de l'outil formatif et de l'outil sommatif
- ♦ Présentation des outils destinés aux enseignants et aux élèves
- ♦ L'expérimentation: valider les outils
- ♦ Quelques résultats encourageants...

PROBLÈME DE L'ÉVALUATION

- ♦ Évaluation en lecture centrée sur le produit
- ♦ Flou autour des processus à maîtriser
- ♦ L'évaluation comme ressource pour l'apprentissage
- ♦ L'autorégulation dans la maîtrise des stratégies de lecture
- ♦ L'enseignement explicite des stratégies

L'ENSEIGNEMENT EXPLICITE DES STRATÉGIES DE LECTURE

1. Définir la stratégie et son utilité
2. Rendre le processus transparent (modelage/
think aloud)
3. Pratique guidée/étayage
4. Pratique indépendante
5. Rétroactions et questionnements fréquents
6. Réinvestissement

L'AUTOÉVALUATION POUR FAVORISER L'AUTORÉGULATION

1. Créer un outil d'évaluation qui explicite toutes les composantes des processus
2. Susciter un questionnement à la mesure des capacités des élèves
3. Recourir à l'expertise des enseignants du 1^{er} cycle du secondaire (12-14 ans) pour formuler les items



Grille

d'évaluation de la compétence
à lire et apprécier des textes variés



Grille de l'élève



Nom de l'élève

- 1 • Pas du tout
- 2 • Très peu
- 3 • Assez
- 4 • Tout à fait

1. COMPOSANTE : JE CONSTRUIS DU SENS

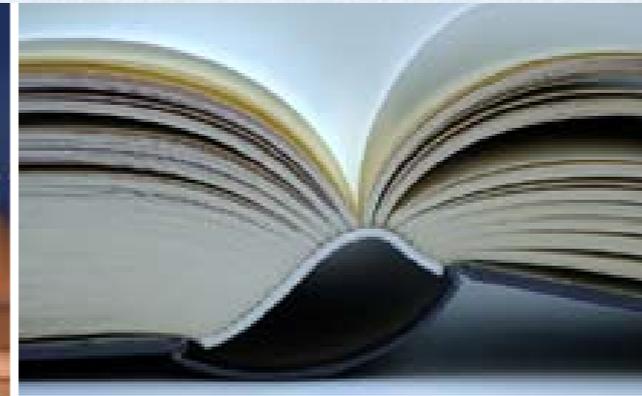
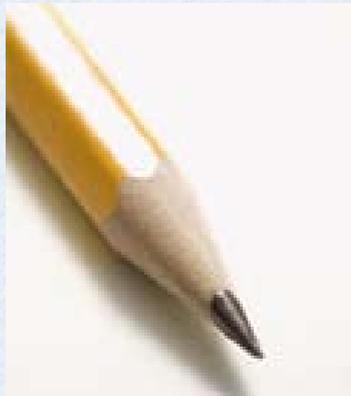
1.1 Sous-composante : Je planifie ma lecture

- | | |
|---|---------------|
| 1.1.1 Je me suis demandé dans quel but ou quelle intention j'allais lire ce texte (pour m'informer, pour en faire le résumé, pour le comparer, pour le plaisir, pour découvrir un univers littéraire, etc.). | 1 • 2 • 3 • 4 |
| <hr/> | |
| 1.1.2 Avant ma lecture, j'ai organisé mes outils (crayon et papier pour prendre des notes, surligneurs, etc.), mon espace de travail (élimination des éléments qui pourraient me distraire, etc.) et le temps dont je disposais. | 1 • 2 • 3 • 4 |
| <hr/> | |
| 1.1.3 Pour connaître ¹ le sujet du texte ou en prédire le contenu, j'ai porté une attention particulière aux éléments qui entourent le texte (première et quatrième de couverture, titre, sous-titres, illustrations, photographies, graphiques, schémas). | 1 • 2 • 3 • 4 |

OUTIL D'AUTOÉVALUATION

L'OUTIL SOMMATIF

- ♦ La condensation des items:
Tout ce qui s'apprend ne s'évalue pas
- ♦ Échelle d'évaluation à 5 niveaux



Grille

Grille sommative

d'évaluation de la compétence
à lire et apprécier des textes variés

Nom de l'élève

- 1 • Est nettement en deçà des exigences
- 2 • Est en deçà des exigences
- 3 • Satisfait minimalement aux exigences
- 4 • Satisfait clairement aux exigences
- 5 • Satisfait très clairement aux exigences

1. COMPOSANTE : JE CONSTRUIS DU SENS

1.1 Sous-composante : Je planifie ma lecture

1.1.1 L'élève montre qu'il a planifié sa lecture en portant attention aux éléments qui entourent le texte pour en prédire le contenu, en activant les connaissances pertinentes au sujet ou au genre du texte.	1 • 2 • 3 • 4 • 5
--	-------------------

1.2. Sous-composante : Je comprends un texte

1.2.1 L'élève a pris des notes (tableaux, listes, annotations...) qui aident à la construction du sens.	1 • 2 • 3 • 4 • 5
---	-------------------

1.2.2 L'élève s'est donné des moyens (en analysant la composition du mot, le contexte de la phrase, en trouvant un terme équivalent, en utilisant le dictionnaire, etc.) pour comprendre les mots difficiles .	1 • 2 • 3 • 4 • 5
---	-------------------

1.2.3 L'élève s'est donné des moyens (en analysant les groupes de mots, en cherchant les référents des pronoms, en vérifiant le sens des marqueurs de relation, en revenant en arrière, en résumant ce que dit un paragraphe, etc.) pour comprendre les passages difficiles .	1 • 2 • 3 • 4 • 5
--	-------------------

DES OUTILS POUR LES ÉLÈVES

- ✦ Chaque élève a son cahier de «pense-bête»
- ✦ Des affiches couleur pour la classe
(le travail systématique sur les stratégies étant animé par l'enseignant)

POUR COMPRENDRE un texte

Je fais des liens...

entre le texte et les éléments visuels (illustrations, photographies, graphiques, schémas, etc.);
Quel est le lien entre cette illustration/cette photographie/ce graphique/ce schéma et le texte?

entre des éléments du texte et ma vision personnelle du monde;
Ce texte ressemble à...
Ce texte me rappelle...
Ce passage me fait penser à...

entre les mots du texte et les images qu'ils créent.
Afin de voir que certaines formes de langage peuvent avoir un sens figuré et apporter les idées différemment, je me pose les questions suivantes : Ces mots sont-ils utilisés dans leur sens habituel? Si non, pourquoi ont-ils été choisis et qu'apportent-ils au texte?



AIDE-MÉMOIRES

INTERPRÉTER

pour

INTERPRÉTER

un texte



Je m'interroge sur l'intention de l'auteur;

Afin de mieux comprendre l'information et de mieux l'organiser, je me demande pourquoi l'auteur a écrit le texte.

J'associe des valeurs et des intentions aux personnages des récits;

Dans le but de dresser un portrait plus juste des personnages, je me pose les questions suivantes :
Quels éléments du texte me permettent d'associer une valeur X au personnage? Qu'est-ce qui me permet de croire que les personnages agiront d'une manière X dans la suite de l'histoire?

Je détermine si le point de vue de l'auteur est objectif ou subjectif;

Afin de mieux saisir le propos de l'auteur, j'observe les marques de modalités (les temps verbaux, les adjectifs, les signes de ponctuation, la forme des phrases, etc.).

Je porte attention à la langue;

Afin de voir comment la forme du texte et de l'écriture contribue au sens du texte, j'observe les éléments suivants : les champs lexicaux, les procédés stylistiques, les variétés de langue, l'utilisation des adjectifs et des adverbes, etc.

JUGEMENT

pour porter un
JUGEMENT
critique



Je prends position
par rapport au texte lu
en me basant sur des critères :

- ★ **La qualité de l'écriture**
(le choix du vocabulaire, le style de l'auteur, les images créées par les mots, la construction des phrases, etc.);
- ★ **Les caractéristiques des personnages**
(leurs valeurs, leur réalisme, leur originalité, leur crédibilité, etc.);
- ★ **L'intérêt de l'histoire**
(le thème, les rebondissements, la cohérence du récit, le réalisme, etc.);
- ★ **La qualité de l'information**
(la crédibilité des sources, la clarté, la pertinence des arguments, la pertinence des illustrations, la profondeur des descriptions, etc.);
- ★ **La présentation visuelle**
(la mise en page du texte, les illustrations, la couverture, la qualité de l'ouvrage ou du site Internet, etc.);
- ★ **Le message transmis**
(l'intérêt de la position défendue ou de la morale, la pertinence du message dans la société, etc.);
- ★ Etc.

REFLECTIR

POUR
REFLECHIR
à ma pratique de lecteur



● Je me demande
si mes stratégies
de lecture m'ont aidé
à mieux lire et apprécier
le texte lu

● Je me demande
ce que le texte lu m'a
appris ou apporté

● Je me demande
quelles sont les stratégies
que je maîtrise et celles
que je dois améliorer
pour planifier ma lecture,
comprendre le texte,
l'interpréter et y réagir

DES OUTILS POUR LES PROFS

L'explicitation du «Quoi?», du «Pourquoi?» et du «Comment?» pour l'enseignement explicite

- ✦ Documentation dans des sources pédagogiques (Min. de l'Éducation de l'Ontario, manuels édités, recherches-actions)

1. COMPOSANTE : JE CONSTRUIS DU SENS

1.3 Sous-composante : J'interprète un texte

Interpréter

Le travail d'interprétation amène le lecteur à créer des significations qui ne sont pas dans le texte mais qui s'en inspirent. Le lecteur qui interprète puise dans ses connaissances sur les textes, sur la langue et sur la culture pour explorer une des significations possibles du texte lu, une signification dont l'auteur lui-même peut ne pas être conscient, mais qui respecte les mots du texte. « Plusieurs interprétations peuvent s'exclure mutuellement sans que l'une soit nécessairement meilleure que les autres. [...] [L'interprétation] est le terrain du jeu libre de l'intelligence et de la subjectivité, [contrairement à] la compréhension, [qui] se présente comme un impératif univoque, qui s'utilise normalement au singulier. Dans la plupart des cas, l'interprétation permet de déboucher sur une compréhension plus large, plus éclairée (du moins, subjectivement), d'une donnée particulière. [...] » (Vandendorpe, 1992 : 160)

1.3.1 Je me suis interrogé sur l'intention de l'auteur (convaincre le lecteur, expliquer un phénomène, raconter une histoire pour émouvoir, etc.) en m'appuyant sur des indices présents dans le texte.

Quoi?

Amener les élèves à s'interroger sur l'intention de l'auteur, c'est-à-dire à se demander pourquoi il a écrit le texte, dans quel but, et ce, en appuyant leur interprétation sur des indices textuels pertinents.

Pourquoi?

« Savoir pourquoi l'auteur a écrit un texte nous donne de bons indices sur la nature de l'information à retenir et sur la façon de l'organiser. » (Zwiers, 2008 : 34) De plus, cela permet au lecteur de recevoir le texte de manière à favoriser une meilleure compréhension. En effet, nous n'abordons pas un texte dont l'auteur avait comme intention de nous persuader de la même façon qu'un texte ayant été écrit pour nous divertir. L'idée d'intention entre dans l'interprétation parce qu'elle est construite par le lecteur, l'auteur inscrivant rarement dans son texte les intentions qu'il poursuit.

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion

- Quel effet ce texte a-t-il eu sur toi? Quels éléments textuels l'ont provoqué? Crois-tu que l'auteur avait comme but de provoquer cet effet? Alors, selon toi, quel était son intention en écrivant le texte?
- Selon toi, pourquoi l'auteur a-t-il écrit le texte? Comment le sais-tu? Quels éléments textuels t'ont donné des indices? Le genre du texte? Les caractéristiques du genre? Le vocabulaire utilisé? Les traces de l'auteur? Le ton utilisé? Etc.
- Quelle est la séquence dominante dans le texte? Quel est le genre du texte? Ces éléments peuvent-ils te fournir des indices sur l'intention de l'auteur? Lesquels?

PORTAIL POUR L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS

- www.enseignementdufrancais.fse.ulaval.ca

EXPÉRIMENTATION

- 2010-2011: Implantation des outils créés et de l'enseignement explicite des stratégies
- GE: 5 enseignants, 323 élèves
- GT: 6 enseignants, 279 élèves
- 3 tests de capacités en lecture: prétest, mars, juin

COMPARAISON GE/GT AU T3

COMPARAISON GE/GT AU T3

Filles
Écart avec le prétest
Garçons
Écart avec le prétest
Moyenne totale
Écart avec le prétest

COMPARAISON GE/GT AU T3

	Gr. témoin
Filles	76,2 %
Écart avec le prétest	+17,5 %
Garçons	73,5 %
Écart avec le prétest	+19,1 %
Moyenne totale	75,4 %
Écart avec le prétest	+18,0 %

COMPARAISON GE/GT AU T3

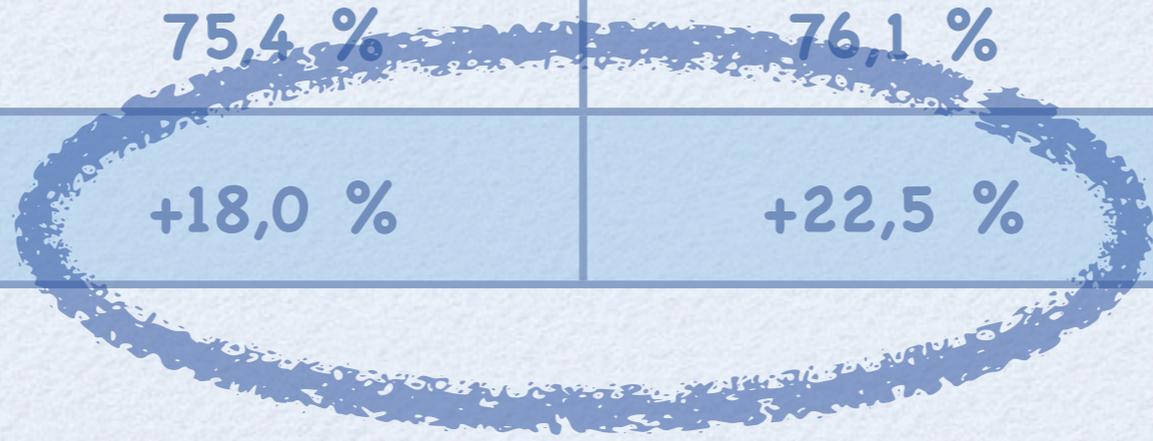
	Gr. témoin	Gr. expérimental
Filles	76,2 %	79,3 %
Écart avec le prétest	+17,5 %	+21,6 %
Garçons	73,5 %	73,4 %
Écart avec le prétest	+19,1 %	+23,1 %
Moyenne totale	75,4 %	76,1 %
Écart avec le prétest	+18,0 %	+22,5 %

COMPARAISON GE/GT AU T3

	Gr. témoin	Gr. expérimental	Moyenne totale
Filles	76,2 %	79,3 %	77,5 %
Écart avec le prétest	+17,5 %	+21,6 %	+19,2 %
Garçons	73,5 %	73,4 %	73,5 %
Écart avec le prétest	+19,1 %	+23,1 %	+21,8 %
Moyenne totale	75,4 %	76,1 %	75,8 %
Écart avec le prétest	+18,0 %	+22,5 %	+20,3 %

COMPARAISON GE/GT AU T3

	Gr. témoin	Gr. expérimental	Moyenne totale
Filles	76,2 %	79,3 %	77,5 %
Écart avec le prétest	+17,5 %	+21,6 %	+19,2 %
Garçons	73,5 %	73,4 %	73,5 %
Écart avec le prétest	+19,1 %	+23,1 %	+21,8 %
Moyenne totale	75,4 %	76,1 %	75,8 %
Écart avec le prétest	+18,0 %	+22,5 %	+20,3 %



PROGRESSION DES ÉLÈVES FAIBLES ET FORTS

PROGRESSION DES ÉLÈVES FAIBLES ET FORTS

	GE	GT
Progression faibles → forts	72 %	56 %

PROGRESSION DES ÉLÈVES FAIBLES ET FORTS

	GE	GT
Progression faibles → forts	72 %	56 %

Très grande concordance avec les recherches sur
l'enseignement explicite

ÉCART ENTRE ENTRE CHAQUE ENSEIGNANT ET L'ENSEIGNANTE N° 25

N° d'enseignant	Écart au prétest	Écart au test final	Réduction de l'écart
13 GT	+ 16,3 %	+3,6 %	12,7 points /100
14 GT	+7,3 %	+5,3 %	2 points de /100
15 GT	+12,1 %	+5,1 %	7 points de /100
17 GT	+7,9 %	-3,0 %	10,9 points de /100
18 GT	+10,2 %	+1,8 %	8,4 points de /100
21 GE	+6,9 %	+3,6 %	3,3 points de /100
23 GE	+14,4 %	+7,7 %	6,7 points de /100
24 GE	+5 %	+5,1 %	-0,1 point de /100
26 GE	+10,7 %	+8,4 %	2,3 points de /100
Moyenne	+10,1 %	+4,2 %	5,9 points de /100

MERCI
ET AU PLAISIR DE PARTAGER
CES RESSOURCES AVEC VOUS!

Erick.Falardeau@fse.ulaval.ca

